

光一

# 清代外務部 中外關係檔案史料叢編 ——中美關係卷

• 中國第一歷史檔案館 北京大學 澳大利亞拉籌伯大學 編 •  
第一冊 • 交聘往來

月

中華書局

# 清代外務部 中外關係檔案史料叢編 ——中美關係卷

• 中國第一歷史檔案館 北京大學 澳大利亞拉籌伯大學 編 •  
第一冊 • 交聘往來

中華書局

圖書在版編目(CIP)數據

清代外務部中外關係檔案史料叢編:中美關係卷/中國第一歷史檔案館,北京大學,澳大利亞拉籌伯大學編. —北京:中華書局,2017.1

ISBN 978-7-101-12419-4

I.清… II.①中…②北…③澳… III.①中外關係-國際關係史-檔案資料-中國-清代②中美關係-國際關係史-檔案資料-中國-清代 IV.D829

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2016)第 315779 號

責任編輯:李 靜

清代外務部中外關係檔案史料叢編——中美關係卷

(全八冊)

中國第一歷史檔案館

北京大學 編

澳大利亞拉籌伯大學

\*

中華書局出版發行

(北京市豐臺區太平橋西里 38 號 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail:zhbc@zhbc.com.cn

北京市白帆印務有限公司印刷

\*

850×1168 毫米 1/16·378¼印張·16 插頁·8000 千字

2017 年 1 月第 1 版 2017 年 1 月北京第 1 次印刷

印數:1-500 冊 定價:1900.00 元

---

ISBN 978-7-101-12419-4

## 第一冊編委會名單

|     |     |     |                |
|-----|-----|-----|----------------|
| 主任  | 郝平  | 胡旺林 | John Rosenberg |
| 副主任 | 李巖松 | 吳紅  | 胡忠良 徐凱 裴麗昆     |
| 委員  | 劉毓興 | 王郅文 | 劉赫芳 張靜雯        |

## 編輯部

|        |     |     |                |
|--------|-----|-----|----------------|
| 主編     | 郝平  | 胡旺林 | John Rosenberg |
| 執行主編   | 胡忠良 | 徐凱  | 裴麗昆            |
| 副主編    | 劉毓興 | 王郅文 |                |
| 編輯     | 王郅文 | 劉赫芳 |                |
| 數字編輯   | 李靜  | 葉斌  |                |
| 參加工作人員 | 孟飛旺 | 蔡譽  | 齊銀卿 張靜雯 張瑋恩    |

# 前言

中國第一歷史檔案館、北京大學和澳大利亞拉籌伯大學的合作成果《清代外務部中外關係檔案史料叢編——中美關係卷》出版了。這是一份研究中國近代史、中美關係史等方面十分寶貴的歷史文獻。

中國第一歷史檔案館現存明清檔案文獻約一千萬件，其中不少涉及中外關係史的檔案主要集中在總理衙門暨外務部全宗中。清代總理各國事務衙門設置於咸豐十年（1860），光緒二十六年（1900）改稱外務部。現存的中美關係檔案7268條，時間為咸豐朝至宣統朝末期，是晚清外務部與美國政府及駐華機構外交活動的真實記錄。從公文形式上看，主要有條約、照會、信函、咨文、電報等。文字上以漢文為主，另外還有部分為英文及其他文字。

有關清代中外關係檔案史料的編輯出版工作，早在中國第一歷史檔案館的前身——故宮博物院文獻館時期就已開始，如1933年至1948年相繼出版的《清季外交史料》《清季教案史料》等。近年來也合作編輯出版過《清代外務部中外關係檔案精選》《清代外務部中外關係檔案史料叢編——中英關係卷》等。

《清代外務部中外關係檔案史料叢編——中美關係卷》共八冊，所選內容集中在交聘往來、通商貿易、財稅金融、路礦實業、留學辦校、國際會議、僑務招工及綜合八個方面，所選中美關係檔案1738件。所選檔案史料均以原件影印出版，供專家學者研究參考。為使這些檔案脈絡清晰，本次編輯按照檔案形成時間順序編排，同時依據檔案內容逐件擬定題名，編製目錄，並注明中西曆對照時間，以便讀者檢索。

限於水平，疏誤之處在所難免，敬請讀者批評指教。

編者

二〇一六年十月

## PREFACE

This work is the result of a collaborative project of the First Historical Archives of China, Peking University and La Trobe University (Australia) to publish the selected documents from the First Historical Archives of China containing the correspondence between China and the U.S. in the last decades of the Qing Dynasty. This collection of documents will be of great value for research both on the history of modern China and on the diplomatic history of the late Qing Dynasty.

The First Historical Archives of China currently hold about ten million archival documents from the Ming and Qing Dynasties. The archives, which are from the Office of Foreign Affairs and the Ministry of Foreign Affairs, deal with the relationship between the Qing government and foreign countries. The Office of Foreign Affairs was established during the eleventh year of the Xian-Feng period (1861) and later converted to the Ministry of Foreign Affairs (Wai Wu Bu). The archives dealing with the relationship of the Qing Dynasty with the U.S. contains 7298 documents from the eleventh year of the Emperor Xian-Feng period to the end of the Xuan-Tong period (1851-1912). This collection of documents represents a systematic, comprehensive and authentic record of the diplomatic correspondence between the Qing government and the U.S. government. The collection consists of treaties, diplomatic notes, correspondence, official communications, telegrams and sundry other items. Most of the documents are written in Chinese, but some of them are in English or other foreign languages.

The editing and publishing of the historical and archival materials on the activities of the Qing government and its relations with foreign countries started at the time of the founding of the National Palace Museum, predecessor of today's First Historical Archives of China. Such works Sources on Qing Dynasty's Foreign Relations and Sources on Religious incidents of the Qing Era were published between 1933 and 1949. More recently the First Historical Archives of China have published the Collection of Archival Documents on Relations between the Qing Government and Austria and Archival materials on relations between China and Britain.

These documents are divided into eight categories: Protocol and Diplomatic Exchanges; Commerce and Trade; Taxation and Finance; Railways and Mines; Education; International

Conferences; Chinese Emigrants and Recruitment; the Consolidated. The volumes contain copies of 1758 original documents, are reproduced for the benefit of scholars and professionals conducting research in this field. In order to provide a clear view of the historical sequence, all documents have been arranged in chronological order. For the convenience of readers, the editors have provided a brief summary of the content for each of the documents, formulated clear and concise captions, organised a table of contents and set out the chronological framework in terms of both the Chinese lunar calendar and the Gregorian calendar.

This Volume is expected to serve as an useful instrument for research and scholarship.

The Editors  
October 2016

## 編例

一、本書所編輯中美關係檔案包括交聘往來、通商貿易、財稅金融、路礦實業、留學辦校、國際會議、僑務招工及綜合等八個方面，均選自中國第一歷史檔案館館藏總理衙門暨外務部全宗檔案。合計八冊，共輯錄檔案1758件。

二、本書所選全部檔案依照具文時間編排。

三、每份檔案包括主件、附件；主件編有順序號，附件不單獨編排順序號，其時間依主件編排。

四、目錄中每件檔案的具文時間照錄清代紀年，並對應注明公元紀年。考證時間，目錄中均用「」標識。

五、本書所輯錄各件檔案，均由編者根據內容擬定標題，編製中文、英文目錄各一份，以便檢索。

六、原檔案中一些特殊的專用名詞及文字，目錄中沿用；個別專用名詞，如人名、地名、機構名稱等，在目錄中全部統一。

七、本書所輯錄的檔案，均按照原文件的形式採用高清晰度掃描去灰技術完成；個別檔案不清，皆因原檔案基礎不好，為保持檔案的原貌，並未進行加工處理。

八、個別檔案信息內容不完整，掃描圖像因此有部分缺失，本書以原圖像基礎為準，未做修改。

# 總目

## 第一冊 交聘往來

前言

英文前言

編例

目錄

正文

英文目錄

## 第二冊 通商貿易

目錄

正文

英文目錄

## 第三冊 財稅金融

目錄

正文

英文目錄

## 第四冊 路礦實業

目錄

正文

英文目錄

## 第五冊 留學辦校

目錄

正文

英文目錄

## 第六冊 國際會議

目錄

正文

英文目錄

## 第七冊 僑務招工

目錄

正文

英文目錄

## 第八冊 綜合

目錄

正文

英文目錄

# 目錄

|    |                                              |    |
|----|----------------------------------------------|----|
| 一  | 美國駐華公使鏤斐迪爲委令何天爵暫護參贊事務致總理衙門照會                 | 一  |
|    | 〔同治十一年三月十六日〕(1872.04.23)                     |    |
| 二  | 總理衙門譯美國總統爲任田貝充駐華公使事國書譯稿                      | 一  |
|    | 〔光緒十一年四月二十一日〕(1885.06.04)                    |    |
| 三  | 駐美大臣鄭藻如爲金山總領黃遵憲銷差遺缺以紐約領事歐陽明調署等事致總理衙門咨呈       | 二  |
|    | 〔光緒十二年正月初三日〕(1886.02.06)                     |    |
| 四  | 駐美大臣鄭藻如爲江蘇候補縣主簿鄭鵬程因遊歷來美就近派充金山總領事署內隨員事致總理衙門咨呈 | 二  |
|    | 〔光緒十二年正月十三日〕(1886.02.26)                     |    |
| 五  | 光緒十三年中國使署與美外部往來文函清冊                          | 三  |
|    | 〔光緒十四年〕(1888)                                |    |
| 六  | 駐美大臣崔國因造送光緒十六年與美外部往來照會清冊                     | 四  |
|    | 〔光緒十七年〕(1891)                                |    |
| 七  | 咸豐八年至光緒二十年間中美簽訂各項條約簿冊                        | 六  |
|    | 〔光緒二十年十一月十一日〕(1894.03.17)                    |    |
| 八  | 駐美大臣伍廷芳造送光緒二十三年駐美使署與美外部往來文函清冊                | 一〇 |
|    | 〔光緒二十四年三月二十九日〕(1898.04.19)                   |    |
| 九  | 北洋大臣李鴻章爲美國教士樓約翰赴山東地方遊歷請發蓋印護照事致總理衙門咨文         | 一五 |
|    | 〔光緒二十六年十一月二十日〕(1901.01.10)                   |    |
| 一〇 | 署理美國駐華公使司戴德爲函謝御賜前參贊哲士寶星乞代奏謝恩事致總理衙門慶親王信函      | 一五 |
|    | 〔光緒二十七年五月二十五日〕(1901.07.10)                   |    |

一 駐美大臣伍廷芳爲駐美使隨員馮肇基銷差守制取具親供請咨吏部事致外務部咨呈……………一五三

〔光緒二十七年十一月二十九日〕（1902.01.08）

附件：親供……………一五六

二 美國駐華公使康格爲函復本月初四日候晤事致外務部瞿鴻機信函……………一五七

〔光緒二十七年十二月初三日〕（1902.01.12）

三 美國駐華公使康格爲覲見各日期自應謹遵事致慶親王照會……………一五八

〔光緒二十七年十二月十一日〕（1902.01.20）

附件：英文照會……………一六一

四 駐美大臣伍廷芳爲金山董事舉人李敦任期已滿回華會試事致外務部咨呈……………一六二

〔光緒二十七年十二月十八日〕（1902.01.27）

五 美國駐華參贊衛理爲美使康格夫人覲見入內殿時請派英文翻譯以期無誤對答事致外務部聯芳信函……………一六五

〔光緒二十八年正月十九日〕（1902.02.26）

六 美駐華使館翻譯衛理爲終南樓觀臺碑全份已轉送羅先生事致外務部丞參信函……………一六六

〔光緒二十八年正月二十九日〕（1902.03.08）

七 美國駐華翻譯衛理爲本館康格夫人於初五日所請公主福晉各位請列明坐位次序事致外務部聯芳信函……………一六七

〔光緒二十八年二月初二日〕（1902.03.11）

附件：名單……………一六九

八 美國駐華公使康格爲十六日榮壽公主宴請何太太頗諳譯語可否邀往事致外務部王大臣信函……………一七〇

〔光緒二十八年二月十三日〕（1902.03.22）

九 美國駐華公使康格爲二十七日前往上海本館公事交參贊邊必濟暫署事致慶親王照會……………一七一

〔光緒二十八年二月二十五日〕（1902.04.03）

一〇 美國駐華公使康格爲感謝皇太后賞鮮花茲有康拍克氏謝詞並敬獻香露照片函請代奏呈上事致外務部王大臣信函……………一七三

〔光緒二十八年三月二十四日〕（1902.05.01）

一一 美國駐華公使康格爲開送婁提督十九日覲見頌詞及各員名單並請先將答敕抄閱事致外務部王大臣信函……………一七六

- 三 「光緒二十八年五月十七日」(1902.06.22)  
外務部爲奉上諭梁誠著賞給三品卿銜派充出使美日秘國大臣事致美使康格等照會稿……………一七七
- 三 「光緒二十八年六月初九日」(1902.07.13)  
美國駐華公使康格爲本國欽差大臣巴禮德擬於明日四點半鐘偕本大臣赴部拜謁事致外務部王大臣信函……………一七八
- 二四 「光緒二十八年六月十八日」(1902.07.22)  
美國駐華公使康格爲本國外交部人員腓必思於今日到京明日欲瞻仰萬壽山請辦執照事致外務部聯芳信函……………一七九
- 二五 「光緒二十八年六月二十四日」(1902.07.28)  
美國駐華公使康格爲瞻仰萬壽山蒙各官員優待並備果酒專函鳴謝並轉達事致外務部王大臣信函……………一八〇
- 二六 「光緒二十八年六月二十四日」(1902.07.28)  
美國駐華公使康格爲巴欽差奉送貴親王及諸位中堂大人相片八份請分送事致外務部王大臣信函……………一八一
- 二七 「光緒二十八年六月二十八日」(1902.08.01)  
兩廣總督陶模造報本年夏季各國洋人遊歷執照冊……………一八二
- 二八 「光緒二十八年六月二十九日」(1902.08.02)  
美國駐華公使康格爲隨同新任固參贊來華二人同於初九日瞻仰萬壽山請知照通行事致外務部王大臣信函……………一九一
- 二九 「光緒二十八年七月初六日」(1902.08.09)  
美國駐華公使康格爲公使康夫人擬於本月廿九日偕二位女客前往瞻仰萬壽山事致外務部王大臣信函……………一九二
- 三〇 「光緒二十八年七月二十七日」(1902.08.30)  
美國駐華公使康格爲前總統遇刺貴國送安葬花冠前總統夫人致謝信函請轉爲進呈事致外務部信函……………一九三
- 附件一：英文原信函……………一九四
- 附件二：英文信函……………一九五
- 三二 駐美大臣伍廷芳詳陳美國礦務會無關緊要及美總統近被車撞受輕傷已代慰問事致外務部信函……………一九六
- 三三 「光緒二十八年八月二十日」(1902.09.21)  
美國駐華公使康格爲美女教士邊柔白司特爾赴直隸等省遊歷護照希交順天府蓋印訖送還事致外務部王大臣信函……………一九九

- 「光緒二十八年九月初一日」(1902.10.02) ..... 二〇〇
- 三三 美國駐華公使康格爲英國管帶兵丁提督軍門吉之夫人擬明日隨同人宮覲見事致外務部王大臣信函 ..... 二〇〇
- 「光緒二十八年九月初一日」(1902.10.02) ..... 二〇〇
- 三四 美國駐華公使康格爲囑美國遊歷之人遵守中國驗照制度事致外務部照會 ..... 二〇一
- 「光緒二十八年九月初六日」(1902.10.07) ..... 二〇一
- 附件：英文照會 ..... 二〇二
- 三五 美國駐華公使康格爲載貝子到美總統接待情形事致外務部王大臣信函 ..... 二〇三
- 「光緒二十八年九月初六日」(1902.10.07) ..... 二〇三
- 附件：英文信函 ..... 二〇五
- 三六 外務部爲美國公使康格蒙賜博物院御筆書畫代奏謝恩事奏片 ..... 二〇七
- 「光緒二十八年九月十二日」(1902.10.13) ..... 二〇七
- 三七 美國駐華公使康格爲函復川省有匪地方要保護美國教士安全事致外務部王大臣信函 ..... 二〇八
- 「光緒二十八年九月十六日」(1902.10.17) ..... 二〇八
- 附件：英文信函 ..... 二一〇
- 三八 美國駐華公使康格爲廿九等日請往觀西便門外蓮花池馳馬事致外務部王大臣信函 ..... 二一二
- 「光緒二十八年九月十九日」(1902.10.20) ..... 二一二
- 三九 美國駐華公使康格爲美國人巴爾得欲由俄界至內外蒙古伊犁西藏一帶遊歷請繕給護照事致外務部信函 ..... 二一三
- 「光緒二十八年十月初八日」(1902.11.07) ..... 二一三
- 附件：英文信函 ..... 二一四
- 四〇 駐美大臣伍廷芳爲咨送敬舉人才等各摺片奏稿事致外務部咨呈 ..... 二一五
- 「光緒二十八年十月十九日」(1902.11.18) ..... 二一五
- 附件一：抄摺 ..... 二一七
- 附件二：抄片 ..... 二一九
- 附件三：抄片 ..... 二二〇

|    |                                                        |    |
|----|--------------------------------------------------------|----|
| 四一 | 美國駐華公使康格爲本臣携夫人麥夫人等覲見各蒙皇太后賞御筆書畫等件祇領感謝希代奏事致外務部王大臣信函…………… | 二三 |
|    | 「光緒二十八年十一月三十日」(1902.12.29)                             |    |
| 四二 | 駐海參崴美國商務委員格林訥爾爲謝頒賞寶星文憑等件事致外務部王大臣信函……………                | 二四 |
|    | 「光緒二十八年十一月初七日」(1903.01.05)                             |    |
| 四三 | 美國駐華公使康格爲函送初九日覲見頌詞並銜名單事致慶親王信函……………                     | 二五 |
|    | 「光緒二十九年正月初七日」(1903.02.04)                              |    |
|    | 附件一：英文信函……………                                          | 二六 |
|    | 附件二：英文名單……………                                          | 二七 |
|    | 附件三：英文賀詞……………                                          | 二八 |
|    | 附件四：中文名單……………                                          | 二九 |
| 四四 | 美國駐華公使康格爲請榮壽公主與各位福晉格格春酌希轉致於正月廿三等日擇定見復事致外務部聯芳信函……………    | 三〇 |
|    | 「光緒二十九年正月十七日」(1903.02.14)                              |    |
| 四五 | 外務部爲美日英奧西班牙各使臣之妻蒙皇太后賞黃花魚紙花等各件代奏謝恩事奏片稿……………             | 三一 |
|    | 「光緒二十九年二月初九日」(1903.03.07)                              |    |
| 四六 | 外務部爲美國使臣康格與其妻以生辰蒙皇太后特賞御筆字綉片等物代奏謝恩事奏稿……………              | 三三 |
|    | 「光緒二十九年二月十八日」(1903.03.16)                              |    |
| 四七 | 美國駐華公使康格爲聞榮祿中堂故深爲悲悼請代爲轉奏並代致榮府事致外務部王大臣信函……………           | 三五 |
|    | 「光緒二十九年三月十六日」(1903.04.13)                              |    |
|    | 附件：英文信函……………                                           | 三六 |
| 四八 | 駐美大臣梁誠爲律師科士達現擬仍前暫用即將續議美約交其承辦查看是否得力再定去留事致外務部咨呈……………     | 三七 |
|    | 「光緒二十九年三月二十日」(1903.04.17)                              |    |
| 四九 | 駐美大臣梁誠爲查接管卷內有董事李晉華將州同銜執照呈由前使咨送外務部轉咨吏部查驗事致外務部信函……………    | 三八 |
|    | 「光緒二十九年四月初九日」(1903.05.05)                              |    |
|    | 附件：伍廷芳咨稿……………                                          | 三九 |

- 五〇 美國駐華公使康格爲本國協隆銀行董事腓倫等擬明日下午赴外務部進謁希酌定時間事致外務部王大臣信函……………二四二  
    「光緒二十九年四月二十九日」(1903.05.25)
- 五一 北洋營務處司業徐世昌爲函復本月廿日美使等在頤和園覲見已飭各營妥爲照料並毋得攔阻事致外務部信函……………二四二  
    「光緒二十九年五月十九日」(1903.06.14)
- 五二 美國駐華公使康格爲蒙皇太后賞桃四盒祈將感激之忱代奏謝恩事致外務部王大臣信函……………二四三  
    「光緒二十九年六月初二日」(1903.07.25)
- 五三 美國駐華參贊衛理爲駐美公使康格於本日下午赴部面談希酌定時間見復事致外務部王大臣信函……………二四四  
    「光緒二十九年六月十八日」(1903.08.10)
- 五四 美國駐華公使康格爲兩宮頒給本國愛渥窪省博物院御筆書畫請代奏感謝事致外務部信函……………二四五  
    「光緒二十九年六月十九日」(1903.08.11)
- 五五 外務部爲答復國書業經進呈御覽事致美使康格照會稿……………二四六  
    「光緒二十九年六月二十日」(1903.08.12)
- 五六 美國駐華公使康格爲請內務府大臣代奏謝皇太后賞夫人花籃事致外務部王大臣信函……………二四七  
    「光緒二十九年六月二十六日」(1903.08.18)
- 五七 美國駐華公使康格爲函送在京本國使臣及參贊翻譯等人覲銜名單事致外務部王大臣信函……………二四八  
    「光緒二十九年八月初二日」(1903.09.22)
- 附件：中文名單……………二四九
- 五八 外務部爲頒賞各館使臣參隨之妻等菊花代奏謝恩事呈上奏片稿……………二五〇  
    「光緒二十九年九月二十日」(1903.11.08)
- 五九 外務部爲巴拿馬爲民主自主之國已閱悉事致美國駐華公使康格照會稿……………二五一  
    「光緒二十九年十月初二日」(1903.11.20)
- 六〇 前駐美大臣伍廷芳爲洋員科士達因年老已告沈桐代辦辭職未知退否祈囑新使酌辦事致外務部信函……………二五三  
    「光緒二十九年十二月十八日」(1904.02.03)
- 六一 美國駐華公使康格爲皇太后賞康格之妻等黃魚等物品已分交各內眷祇領並謝恩事致外務部王大臣信函……………二五六

「光緒二十九年十一月二十八日」(1904.02.13)

六二 美國駐華使館翻譯衛理爲康夫人之姊妹侄女擬於是日一同入覲請奏明並希速復事致外務部王大臣信函……………二五七

「光緒三十年正月十六日」(1904.03.02)

六三 四川總督錫良爲選派吳緒彬往美國學習考察機器實業事致外務部咨呈……………二五八

「光緒三十年正月二十四日」(1904.03.10)

六四 刑部爲本部學習郎中蘇宗秦往美遊歷已由本部給咨希函達駐美大臣保護事致外務部片……………二五九

「光緒三十年二月初七日」(1904.03.23)

六五 美國駐華公使康格爲蒙皇太后賞美國軍醫韓斯之妻康格妻妹等吃食請代奏謝事致外務部王大臣信函……………二六一

「光緒三十年四月二十八日」(1904.06.11)

六六 總稅務司赫德爲皇太后頒賞柯姑娘燕窩等食物已領飛遞事致外務部承參信函……………二六二

「光緒三十年五月二十一日」(1904.07.04)

六七 美國駐華公使康格爲適聞貴國大皇帝聖體違和希示悉事致外務部聯芳信函……………二六三

「光緒三十年六月初六日」(1904.07.18)

六八 外務部爲美公使照送獎勵愛仁號等船主金表物件請轉交並簽收條繳還事致北洋大臣咨稿……………二六四

「光緒三十年七月初六日」(1904.08.16)

六九 美國駐華公使康格爲茲有本國水師提督軍門艾文思來京於十八日在本館招飲請惠臨事致外務部王大臣信函……………二六五

「光緒三十年」(1904)

七〇 署理美國駐華公使固立之爲美國商人籃柏德欲赴直隸山東等四省遊歷護照蓋印事致外務部王大臣信函……………二六六

「光緒三十一年四月初八日」(1905.05.11)

七一 美國駐華公使柔克義爲鈔送本國總統頒發不準苛待中國商家及遊歷學生之訓諭事致外務部王大臣信函……………二六七

「光緒三十一年六月二十六日」(1905.07.28)

七二 美國駐華公使柔克義爲美國教士花禮文携眷赴福建省遊歷護照請蓋印事致外務部王大臣信函……………二六八

「光緒三十一年十一月初六日」(1905.12.02)

七三 內務府爲皇太后賞美使康格之妻海晏堂照像兩件事致外務部片……………二六九

|    |                                                         |     |
|----|---------------------------------------------------------|-----|
| 七四 | 理蕃院爲舊土爾扈特郡王遊歷美國定期起程事致外務部咨文……………                         | 二七〇 |
|    | 「光緒三十一年十一月十三日」(1905.12.09)                              |     |
|    | 「光緒三十一年十一月十四日」(1905.12.10)                              |     |
| 七五 | 駐美大臣梁誠爲美總統之女訂婚事致外務部丞參信函……………                            | 二七一 |
|    | 「光緒三十一年十二月初十日」(1906.01.04)                              |     |
| 七六 | 內務府爲皇太后皇上賞美總統之女添妝珠寶等件遵照轉送事致外務部片……………                    | 二七三 |
|    | 「光緒三十一年正月初二日」(1906.01.26)                               |     |
| 七七 | 考察政治大臣戴鴻慈端方爲抄送覲見美國總統頌詞並答詞事致外務部咨呈……………                   | 二七四 |
|    | 「光緒三十一年正月初八日」(1906.02.01)                               |     |
|    | 附件一：中文頌詞……………                                           | 二七五 |
|    | 附件二：英文答詞……………                                           | 二七六 |
| 七八 | 外務部爲考察政治大臣承美國總統優待請代爲致謝事致美國駐華公使柔克義照會稿……………               | 二七七 |
|    | 「光緒三十一年正月初十日」(1906.02.03)                               |     |
| 七九 | 美國駐華公使柔克義爲戴鴻慈端方大臣致謝美總統格外優待之意已轉達美外部事致慶親王照會……………          | 二七八 |
|    | 「光緒三十一年正月十二日」(1906.02.05)                               |     |
| 八〇 | 駐美大臣梁誠爲詳述戴鴻慈端方兩專使引美考察各事美政府優待情形事致外務部丞參信函……………            | 二七九 |
|    | 「光緒三十一年正月二十三日」(1906.02.16)                              |     |
| 八一 | 美國駐華公使柔克義爲蒙古郡王帕勒塔護照蓋印送還詢乘何船入美並開列隨同人員姓名見復事致外務部王大臣信函…………… | 二八四 |
|    | 「光緒三十一年二月初四日」(1906.02.26)                               |     |
| 八二 | 駐美大臣梁誠爲供事張樹榮出洋期滿銷差回部事致外務部咨呈……………                        | 二八六 |
|    | 「光緒三十一年二月初八日」(1906.03.02)                               |     |
| 八三 | 美國駐華公使柔克義爲蒙古郡王赴美時可逕達駐橫濱美總領達知美國請轉知該郡王事致外務部王大臣信函……………     | 二八八 |
|    | 「光緒三十一年二月二十日」(1906.03.14)                               |     |
|    | 附件：英文信函……………                                            | 二八九 |